

## 参考資料 2019年度事業報告（2019年4月1日～2020年3月31日）

### 2019年度事業報告の概要

2019年度は特定非営利活動法人（NPO）になって1年目を迎えました。

従来のボランティアとしての活動から組織として社会的責任を果たすべき活動へと、理事はもとより事務局員の意識の切り替える年でもありました。

入国管理法の改定に伴い「ワンストップ・センター」増強が図られ、多文化共生推進課からはサポートデスクの予算追加（9月～3月）をいただき、事務局員の待遇改善につなげることができました。また、八王子市の指導を受け、長時間勤務のルールと年次有給休暇の規程を作成し9月から実施することができました。

非特定営利活動法人としての計画・実績報告の様式と従来からの市への計画・実績報告様式の2種類に対応するなど、事務作業の煩雑と負荷増加はありますが、NPO法人となった強みを生かした活動を模索しながら、より効果的な活動を進めるよう努力してきました。

### <主催事業>

#### I. 生活・コミュニケーション支援事業

##### 1. 事業名： 語学ボランティア（検討プロジェクト委員会）

市から委託されている「サポートデスク」、「行政書士・弁護士による外国人個別相談」、や八王子市の海外友好交流都市の交流事業の通訳をはじめとする、八王子市や各種団体・個人からの依頼による通訳・翻訳、企業・諸団体協会の各種の翻訳・通訳を行いました。

サポートデスク業務を理解するための“語学ボランティア研修”を受講したり、「防災・災害対応委員会」や「医療ボランティア委員会」が実施する研修会や訓練に参加して、スキルアップを図りました。

##### ○語学ボランティア（3月末現在）

登録者数 24 言語 349 名 言語別内訳：（複数登録）

英語 175、中国語 53、韓国語 17、スペイン語 25、ポルトガル語 4、タガログ語 16、ドイツ語 7、ロシア語 6、フランス語 10、ベトナム語 5、タイ語 7、ミャンマー語 1、ラオス語 1、ネパール語 4、アラビア語 1、モンゴル語 3、インドネシア語 4、ビサヤ語 3、ビコール語 1、ヒンディー語 2、スウェーデン語 1、ベルベル語 1、ウルドゥー語 1、ペルシア語 1

☆災害時通訳ボランティア 登録者数：13 言語 47 名

☆医療通訳ボランティア 登録者数：14 言語 51 名

##### ○通訳・翻訳件数 189 件

#### ☆生活支援事業の通訳

「サポートデスク」・「行政書士による外国人個別相談」・「日本語を母語としない親子のための多言語高校進学ガイダンス」など

☆日本人・外国人市民からの依頼に基づく証明書・手紙などの翻訳

☆協会の活動支援

会報、Facebook 原稿の翻訳、外国人向けチラシの翻訳など

#### ○企業、諸団体等からの翻訳・通訳

☆JICA 草の根技術協力事業国内研修団（ミクロネシア連邦）来訪

6月19日（水）～23日（日）、八王子市のごみ収集、スーパーでのごみ処理、元木小学校での国際交流など  
英語ボランティア 6名を派遣

☆クライミング世界選手権八王子 2019

8月10日（土）京王プラザホテル  
8月11日（日）～21日（水）11日間、エスフォルタアリーナ八王子  
協会語ボラ 24名、学生語ボラ 19名で対応

☆総務省より、災害時の情報コーディネーターの研修

2月6日（立川市の自治大学校で、外国人を被災者役に見立てた模擬訓練を行う  
立川市国際友好協会と連携して分担  
協会から引率者2名、外国人14名で参加

#### ○研修会への参加

☆語学ボランティア 防災訓練・研修会に参加

災害時のための研修 12月7日(土)  
市民センター避難所等開設訓練 2020年2月21日(金)

☆語学ボランティア研修会 に参加

第1回語学ボランティア研修 12月15日(土)

☆東京都国際交流委員会主催の防災訓練に参加

10月3日(木) 防災災害対策 多言語翻訳シミュレーション訓練  
12月6日(金)&13日(金)外国人が参加する模擬防災訓練(於:中野ゼロプラザ会議室)  
13日に協会から9名の外国人を派遣

#### ○検討プロジェクト委員会 2回 (6/12、3/3)

## 2. 事業名： 医療ボランティア (委員会)

一般市民、語学ボランティア等を対象に「医療通訳ボランティア研修会」を年2回計画しました。(2回目はコロナウイルス対策のため中止)

また、通訳や翻訳など合計21件の医療通訳・翻訳を行ないました。

○医療通訳研修会開催

☆第1回研修会

日時：9月15日（日）13:30～16:30

会場：八王子学園都市センター

内容：第1部 講義

講師：東海大学八王子病院ソーシャルワーカー 細金 操氏

演題：「病気で困ったとき～ソーシャルワーカーにご相談ください～」

第2部 ロールプレイ（医療費について、ソーシャルワーカーとの会話場面を想定）

ネイティブ：英語5名、中国語1名、フランス語1名、スペイン語1名

受講者：33名、

見学者：東京都国際交流委員会、国際活動市民中心(CINGA)、町田市国際交流協会

★第2回研修会 下記の計画を立案していたが、コロナウイルス対策のため中止

日時：3月22日（日）13:30～16:30 会場：八王子学園都市センター

内容：第1部 講義

講師：東海大学八王子病院看護師 森 広史氏

演題：医療通訳ボランティアに身につけて欲しい感染対策の基本

第2部 ロールプレイ

シナリオを完成し、英語、中国語、フランス語、スペイン語の翻訳を準備。

○委員会 年10回開催（4/25、5/16、6/20、7/18、9/12、10/24、11/14、12/17、  
1/24、2/5）

3. 事業名： 防災・災害対応（委員会）

外国人（含む留学生）、語学ボランティアと一緒に、八王子市総合防災訓練（10月20日（土））参加を予定していましたが、秋の水害のため中止になりました。

八王子消防署の支援を受けて、八王子国際交流フェスティバルでの防災訓練を実施しました。

☆八王子国際交流フェスティバルで防災訓練 10月6日 午後

協力 八王子消防署、 支援 委員会メンバー

一般来場者を対象に AED の利用法・心肺蘇生訓練等を実施

○委員会 年3回開催（6/24、10/16、11/26）

4. 事業名： 学習支援（委員会）

○北野学習支援教室 北野市民集会所で運営

学習日時：毎週水曜日 15:00～19:00

4月～2月まで全36回

2020年3月末の学習者数：21名

- 八王子駅前学習支援教室 八王子国際協会会議室で運営  
 学習日時：毎週月曜日 16：00～19：00  
 4月～2月まで全32回  
 2020年3月末の学習者数：23名
- コロナウイルス対策のため市の指導を受けて、2月19日以降の活動を中止した。  
 来年度は学校の授業再開計画に合わせて、実行計画を検討する。
- 日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス  
 ☆事前研修会 10月7日(土)を予定していたが、大型台風が接近したため中止
- 高校進学ガイダンス 10月27日(日)  
 会場 学園都市センター  
 参加者：8か国 24家族 (生徒：25人 保護者付添 24人 見学4人)  
 参加料：500円 (資料代)  
 スタッフ：中学・高校教諭、ボランティアなど 50人が協力
- 学習支援者への研修会の実施 7月31日(水) 13：00～16：00  
 会場：YSC グローバルスクール (福生市)  
 テーマ：YSCで開発された指導方法の紹介と実践  
 講師：ピッチフォード理絵氏 (YSC グローバル・スクール コーディネーター)  
 参加者：14人
- 委員会 年10回開催  
 (4/10、5/8、6/5、7/3、9/4、10/2、11/6、12/2、1/8、2/3)

## II. 八王子における外国人市民と日本人市民の国際交流・国際理解事業

### 1. 八王子国際交流フェスティバル (委員会)

主催：八王子学生委員会・八王子国際協会、共催：JICA 東京、協力：八王子市で実施し、市民(日本人・外国人)の相互交流を深めました。

○八王子国際交流フェスティバル 10月6日 会場：八王子学園都市センター

テーマ：共に暮らすやさしい街に“Be Together as One”

来場者：1,200名、出展・出演外国人：21か国 約60人

ステージ参加：8組(うち 外国人 3組) 異文化交流スペース：11か国

JICA 東京：草の根技術協力事業講演会「八王子市：国境を越えたごみ問題改善プロジェクト」

活動の展示・民族衣装試着、

八王子市：海外友好都市展示・交流報告、学生八王子委員会：世界の飲み物

笑顔の写真展：20人 39枚 (一人最大3枚応募可)

小中学生英語・日本語スピーチ：13人(うち 外国人 7人)

外国人日本語スピーチ：5か国 6人 団体会員展示・説明：7団体

出展協力：

八王子消防署：防災訓練、八王子警察署：外国人被害に警告、商工会議所：松姫マッピー、  
ボランティア：習字・折り紙・お手玉

スタンプラリー：数百人 アンケート回収：107枚

#### ○寄付・協賛

寄附金受領団体：J:COM（株式会社ジェイコム八王子）、シミズパーク 24、  
東京八王子高尾ライオンズクラブ、(株)完山金属、  
東京八王子南ロータリークラブ

後援・協賛団体：八王子観光コンベンション協会、八王子学園都市ふれあい財団、  
八王子教育委員会、大本山高尾山薬王院、高尾登山電鉄(株)、  
相模湖リゾート・プレジャー・フォレスト

#### ○委員会

連絡会（JICA 東京・八王子学生委員会・多文化共生推進課・八王子国際協会） 年：8回  
協会内委員会 年：8回

### 2. 世界の人とふれあいタイム（委員会）

全4回、4か国（ポーランド・マレーシア・ドイツ・大韓民国）を実施し、参加者との  
Q&Aを通じて国際理解を深めました。

参加費 500 円（ただし当協会会員は無料）を徴収していますが、非会員の出席者が約6割  
とリピーターも多くて大変好評な催しになっています。

#### ○ポーランド共和国の話 6月2日

話し手：マウゴジャータ・シュミット氏 参加者：53人

#### ○マレーシアの話 7月7日

話し手：ディアナ・ダウド・アブドゥラ氏 参加者：46人

#### ○ドイツ連邦共和国の話 11月24日

話し手：ジュリアン・シュミット氏 参加者：55人

#### ○大韓民国の話 2020年2月16日

話し手：李 瀉 氏 参加者：47人

#### ○委員会 年4回開催（6/2、7/7、11/24、2/16）

### 3. 外国人おもてなし（英語）語学ボランティア交流会

“困っている外国人を街で見かけたら気軽に声をかけ手助けできる人”を養成する目的で、語学  
ボランティア（英語）交流会を実施しました。

○第1回 7月6日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「アメリカ合衆国の紹介」とグループ・ディスカッション（英会話）

話し手：ジョンレイ・フルア（Johnray Fuller）氏 参加者：42人（うち会員：7人）

○第2回 11月30日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「マレーシアの紹介」とグループ・ディスカッション（英会話）

話し手：ディアナ・ダウド・アブドゥラ（Ms. Dyana Daud Abdullah aks David）氏

参加者：22人（うち会員：10人）

○第3回 2月22日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「インドネシアの紹介」とグループ・ディスカッション（英会話）

話し手：ロバート・ウィジャナルコ（Robert Wijanarko）氏

参加者：27人（うち会員：3人）

○委員会 年6回開催（5月・6月・10月・11月・1月、2月 各1回）

#### 4 語学シリーズ（委員会）

春・秋・冬期に分け4言語24コースの語学講座を実施しました。語学学習を通してその国の歴史や文化などに触れ、国際理解や多文化共生社会の促進に寄与しました。

○春期講座：

☆開催日：5月9日(木)~7月11日(木)

すてっぷあっぷフランス語（全10回）講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：22名

ステップアップ・イタリア語（全10回）講師：スッチ・マッシモ氏 受講者：21名

英会話中級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：14名

☆開催日：5月10日(金)~7月12日(金)

楽しいタイ語コミュニケーション（全10回）講師：西尾スパポーン氏 受講者11名

ネイティブと学ぶメディア英語（全10回）講師：キャロリン・オバラ氏 受講者17名

☆開催日：5月11日(土)~7月13日(土)

英会話上級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：19名

ネイティブと学ぶ旅行英語(全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講生：17名

ネイティブと学ぶやさしい英会話(全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講者：18名

○秋期講座：

☆開催日：9月26日(木)~11月28日(木)

すてっぷあっぷフランス語（全10回）講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：24名

英会話中級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：11名

☆開催日：9月27日(金)~11月29日(金)

楽しいタイ語コミュニケーション（全10回）講師：西尾スパポーン氏 受講者15名

ネイティブと学ぶメディア英語（全10回）講師：キャロリン・オバラ氏 受講者17名

☆開催日：9月28日(土)~12月7日(土)

英会話上級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：21名

ネイティブと学ぶ旅行英語（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講生：13名

ネイティブと学ぶやさしい英会話（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：22名

☆開催日：10月10日(木)～12月12日(木)

ステップアップ・イタリア語（全10回）講師：スッチ・マッシモ氏 受講者：18名

#### ○冬期講座：

☆開催日：1月16日(木)～3月26日(木)（3月12・19・26日休講）

ステップアップ・イタリア語（全10回）講師：スッチ・マッシモ氏 受講者：18名

英会話中級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：15名

☆開催日：1月17日(金)～3月27日(金)（3月13・20・27日休講）

楽しいタイ語コミュニケーション（全10回）講師：西尾スパポーン氏 受講者13名

ネイティブと学ぶメディア英語（全10回）講師：キャロリン・オバラ氏 受講者16名

☆開催日：1月11日(土)～3月21日(土)（3月14・21日休講）

英会話上級（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：20名

ネイティブと学ぶ旅行英語（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講生：12名

ネイティブと学ぶやさしい英会話（全10回）講師：ポール・マカン氏 受講者：17名

☆開催日：1月30日(木)～4月9日(木)（3月13・20・27日・4月2日・9日休講）

すてっぷあっぷフランス語（全10回）講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：27名

#### \*冬期講習（8講座）での、コロナウイルス対策

2月にコロナウイルス対策が問題になってからは、「マスク着用、消毒スプレーの利用、体調面で無理をしない等」受講者の協力を得て運営していましたが、3月初めには都・市からの指導が厳しくなり、「3月第2週から全講座延期を受講者・外国人講師に説明・決定」した。

「会場が地下にあり換気の悪さが致命的な問題」でした。

\*春期講習（5－6月）の予定を取り消して、延期した上記の講座の補講再開を第一優先に考えている。

#### ○委員会 年3回開催（4/16、9/12、12/12）

### 5. 国際理解教育（委員会）

学校での国際理解教育授業に協力しました。

学校、委員会と事務局で事前打ち合わせを行い、中学校・小学校で外国人と共に授業を実施しました。

職場訪問・職場体験活動として、市内学校教員の研修並びに市内中学生の受入れなどを行いました。

#### ○学校での国際理解教育授業への協力

☆東浅川小学校（6年生） 10月19日 午前

外国人ボランティア（3か国、3人：タイ、フィリピン、ペルー）、スタッフ：5人  
☆榎原小学校（6年生） 12月11日 午前

外国人ボランティア（4か国4人：台湾、フィリピン、ブラジル、ペルー）、スタッフ：3人  
★他に2校（横山第二小学校：5年生、南大沢中学校：1年）を予定していたが、コロナウイルス対策のため中止した。

#### ○研修等の受入れ

現役教員のキャリア研修として職場体験を受入れ（8月）

市内中学生等の職場体験活動の受入れ（8月、9月、10月）

#### ○委員会 年6回開催（4/5、5/23、7/25、9/26、11/14、1/23）

### <受託事業>

#### Ⅲ. 八王子における”多文化共生推進プラン”を実現するための支援事業

##### 1. 外国人のためのサポートデスク

八王子在住外国人が1万3千人を超え外国人を取り巻く環境も複雑化・多様化しています。

「行政書士個別相談（毎月）」に加え、「弁護士相談会（3ヶ月毎）」を新設しました。

月曜日午後（毎週）と木曜日午前（月1回）には中国語語学ボランティアが同席して、サポートデスクで通訳の対応をしました。

行政書士・弁護士相談会にも、相談者の要望に応じて語学ボランティアが同席して通訳を行いました。

語学ボランティアがサポートデスクの仕事を理解する研修を2回計画しましたが、2回目はコロナウイルス対策の為、中止になりました。

また、サポートデスク強化のための追加予算をいただき、9月から相談対応するメンバーを2人に増強し、11か国語の通訳機能を持つタブレット端末（3台）の設置をしています。

ホームページにサポートデスクのサービス（11か国語）を掲載し、チラシ（11か国語）を作成して、外国人市民への周知の仕組みを作りました。

#### ○サポートデスク対応相談

相談日時：月～土曜日 午前10時～午後5時

相談件数：1187件（4月～2020年3月）

（生活相談 237、日本語支援 156、雇用問題 27、ボランティア希望 145、医療 32、翻訳通訳 136、子育て 33、福祉 3、在留手続き 29、その他情報提供 389）

相談者国別人数：計 1185名

（日本 574、中国 120、韓国 34、フィリピン 120、ペルー45、ブラジル 14、アメリカ 43、他 42か国 235）

#### ○行政書士による外国人個別相談会

相談日：毎月第2土曜日 午後2時～5時



相談件数：22件（4月～2020年3月）

相談内容：永住権の確認、ビザの更新、ビザの変更、在留資格、家族の来日本ビザ、  
難民ビザ延長、DV、離婚、インフォメーションセンター設立、特定技能ビザ取得、生活保護継続、子供を探す

○弁護士による外国人個別相談会

相談日：第3土曜日 午後2時～5時

相談件数：3件（6月・10月・12月・3月）

相談内容：離婚、商標登録、アパートの備品が契約と違う、刑事事件で不起訴処分（現状を理解したい）

○語学ボランティアが次の場所で通訳を行った

「サポートデスク」

毎週月曜日午後および月1回木曜日午前、中国語語学ボランティアが同席

「行政書士/弁護士による外国人個別相談」

相談者の希望により、中国語・英語の通訳が同席

○語学ボランティア向け研修（八王子国際協会の活動の学習）

☆第1回語学ボランティア研修 12月15日（土）

講師：新居みどり氏 NPO 法人国際活動市民中心（CINGA）コーディネーター

講座内容：

ワークショップ形式で多文化とはどういうものかを体験しつつ、地域における語学ボランティア活動の役割と意義を考える

会場：八王子市学園都市センター

参加者：11名

★第2回語学ボランティア研修 3月2日（土）午前

下記を計画したがコロナウイルス対策のため中止した。

講師：花輪豊子氏（八王子国際協会 事務局員）

テーマ：語学ボランティアの役割と心構え

講師：八王子市 市民活動推進部 男女共同参画課 職員

テーマ：DV(ドメスティック・バイオレンス)被害の現状について

会場：八王子市学園都市センター

○ホームページ掲載とチラシの作成

☆ホームページへの掲載

サポートデスクの案内（11か国語）をホームページに掲載した。

☆チラシの作成

サポートデスクの案内を作成して、翻訳（外国語：10言語）を語学ボランティアに依頼  
チラシの印刷（両面・カラー：3000枚）、ホームページにも掲載した。

## 2. 外国人市民の防災・災害対応事業

防災・災害対応語学ボランティア研修を、八王子市防災課と連携して実施しました。  
また、災害時の外国人避難所等開設訓練を多文化共生推進課と連携して行いました。

○防災・災害対応語学ボランティア研修 12月8日(土) 9:30 ~ 12:00

会場 子安市民センター 体育室

テーマ ①防災講話「災害時の外国人支援について」

講師：平野 輝雄氏 (NPO 法人八王子国際協会 防災・災害対応委員会委員長)

② はちおうじ出前講座「災害に備えて安全対策を」講師：八王子市防災課

③仮設トイレ組み立て訓練 (グループ別)

④講師講評、アンケート提出

参加者：16人 (語学ボランティア：14人、委員：2人)

○市民センター避難所等開設訓練 令和2年2月21日(金) 14:00~16:00

会場 八王子国際協会 (外国人支援センター)

訓練 1) 語学ボランティア派遣手順確認

14:00 \*国際協会職員参集 (牛山 秀一 副事務局長、大室 剛)

\*防災災害対応委員会委員参集 (平野 輝雄 委員長、正国 秀子)

\*一斉メール送信 (今回は事前に10:00に送信、12:00までに把握)

\*通訳ボランティアへメール送信

\*通訳ボランティアからの返信を受信

\*通訳依頼に応じられるボランティアを把握

2) 防災無線の操作方法確認

15:04 \*大和田市民センターから防災無線で通訳派遣要請を受信

➡ 受信内容：タイ人避難者3名

15:40 \*石川市民センターから防災無線で通訳派遣要請を受信

➡ 受信内容：アメリカ人避難者3名、中国人避難者5名

\*市役所多文化共生推進課へ防災無線で終了報告

参加者 41人 (防災委員会：2人、語学ボランティア：37人、事務局：2人)

## 3. コミュニケーション支援 (プロジェクト委員会)

外国人市民のネットワークの構築

Facebookで6言語のコミュニティを運営し外国人市民のネットワーク作りと情報提供を行いました。

コミュニティ交流会を2回実施しました。

○コミュニティ交流会

☆第1回 「座禅と抹茶体験」 10月26日(土) 13:30~15:30

場所：禅東院

参加者：8人(中国人3名、アメリカ人1名、日本4名)

☆第2回 「織物の町八王子の染物工房見学と染色体験」2月3日 13:30~15:30

場所：工房見学「石塚染工」 染色体験「藤本染工芸」

参加者：10人(日本人7名、スタッフ3名)

○コミュニティ内での情報発信・交換

言語グループ(英語・韓国語・フィリピン語・ベトナム語・中国語・スペイン語)

各10件

○委員会 年3回開催(6/13、11/16、2/1)

#### 4. 学習支援 (学習支援委員会)

学習支援教室の支援者のレベルアップを図るため研修会を行った。

○学習支援者研修会 2月15日(土) 13:30~15:30

講演会 “ふるさとと呼んでもいいですか”

会場 学園都市センター

参加者：68名 (内外国人5名)

参加料：500円 (資料代)

#### 5. 事業名：日本語ボランティア養成講座 (委員会)

“基礎講座”は“にほんご学習支援者を養成する講座”と位置付け八王子市南大沢文化会館と八王子学園都市センターで行いました。

日本語の学習支援ボランティア団体への参加を呼びかけた結果、修了者の半数以上が学習支援団体に入会しました。

“ステップアップ講座”は、実際に日本語学習支援を行っている人のスキルアップのため、学習支援の課題やその解決方法を学びました。

○日本語ボランティア基礎講座(第1回)6月15日/22日/29日(毎土曜日) 全3回

会場：八王子市南大沢文化会館

対象者：日本語ボランティアを始めようとしている方

参加費：3000円 受講者：24名

講座内容

① 日本語のことご存知? ”外国人の立場で考えてみましょう”

講師：金子 広幸氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

② 日本語ボランティアとは “学習者(外国人)がボランティアに望むこと”

講師：林川 玲子氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

③ 考えましょう「“地域日本語教室”って？」

講師：宮崎 妙子氏、(東京日本語ボランティアネットワーク講師)

\*各回の終わりに団体会員の活動紹介と入会の誘い

アジア青年会、虹の橋、日中友好日本語学習会、八王子国際交流センター (HIEC)、  
八王子国際友好クラブ (HIFC)、八王子にほんごの会

○日本語ボランティアステップアップ講座 9月7日・14日・21日 毎週土曜日 全3回

会場： 八王子市学園都市センター

対象者：日本語の学習支援スキルを向上させたい方

参加費：3000円 受講者数：16名

講師：奥村 匡子氏 (首都大学東京 オープンユニバーシティ講師)

講座内容

- ① 日本語について確認しましょう
- ② コミュニケーション力を伸ばしましょう
- ③ 特定目的の学習に必要な支援について考えてみましょう

○日本語ボランティア基礎講座 (第2回) 11月30日・12月14日21日(毎土曜日) 全3回

会場：八王子市学園都市センター

対象者：日本語ボランティアを始めようとしている方

参加費：3000円

受講者数：受講者：20名

講座内容

- ①地域日本語ボランティアとは “日本語を知っていますか”  
講師：林川 玲子氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)
- ② 身の回りの物で何が出来るか “こう聞かれたら、どう答えよう”  
講師：藤橋 帥氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)
- ③学習者と共に作り上げる活動例  
講師：山形 美保子氏、(東京日本語ボランティアネットワーク講師)

\*各回の終わりに団体会員の活動紹介と入会の誘い

アジア青年会、虹の橋、日中友好日本語学習会、八王子国際交流センター (HIEC)、  
八王子国際友好クラブ (HIFC)、八王子にほんごの会

○委員会 3回 (7/13、9/21、12/21)

## 6. 留学生支援事業 (就職支援セミナー)

留学生のための就職支援セミナーを実施した

○就職支援セミナー 11月30日(土) 14:00~16:30

会場： クリエイトホール 学習室

## 講座内容

はじめに 中野目泰明氏（八王子市多文化共生推進課長）挨拶  
本日のスケジュール説明、配布資料確認など

### 第1部

#### 就職支援講座

講師： NPO 留学協会 アドバイザー 宮川 雅裕氏

演題： 日本企業に就職するにあたっての心構え

大学コンソーシアム八王子からの案内

### 休憩

### 第2部

日本で就職した先輩たちの就職体験談（2人）

日本で就職した先輩たちとの交流会

アンケート 参加者 15人

## 7. 国際理解教育（学校の教員向け講習会）

八王子市教育委員会が実施する教員向け“指導力向上パワーアップ研修”で、企画・運営を行いました。

○指導力向上パワーアップ研修 8月6日（火）13:30～16:30

テーマ：『世界を知り、考えるための参加型学習』の手法と授業づくり

～多文化共生 マジョリティの意識変容へのアプローチ～

講師：仲澤純一氏

（はままつ国際理解教育ネットワーク代表、浜松国際協会、浜松学院中学・高等学校教諭）

講義：1部 国際理解教育とは ～国際理解教育についての私なりの捉え方～

2部 ワークショップ体験 ～マジョリティの意識変容へのアプローチ～

3部 授業づくりと参加型学習 ～参加型学習の手法&アクティビティづくり～

4部 ふりかえり

対象：学校の教員 参加者 58名

進行：八王子国際協会 国際理解教育委員会

主催：八王子市教育委員会

## IV. 管理業務

### 1. 広報事業（委員会）

広報「地球市民プラザだより」を2か月ごとに発行し、ホーム・ページに掲載しました。

八王子市議会議員の方々にも会報を発送して、協会の活動理解・周知を図りました。

また、Facebook やホームページ“What’s New”欄で、情報発信（講座の開催案内やイベントへの参加募

集など)を行い、活動への参加を呼びかけました。

また、外国人おもてなし講座の受講者や語学講座の受講者など各講座の参加者にも会報を配布して、協会活動の周知と会員獲得に務めました。

多くの市民に八王子国際協会の活動を周知・理解してもらうために、積極的にミニコミ誌や地域メディアなどへ情報提供に努めました。

「八王子国際交流フェスティバル」の催しや「世界の人とふれあいタイム」などの記事が新聞・ミニコミ誌で掲載され、また J:COM 八王子で放映される等、知名度向上に貢献しました。

#### ○会報の発行

会報 65 号(4月末発行)～会報 70 号(2月末発行) 6回発行

会報を市民センター・市事務所・関連施設に配布・掲示、全市議会議員に会報を送付

会報をホームページに転載（日本語版とともに英語・中国語版の会報も掲載）

#### ○ホームページでの情報発信

新着情報(“What’s New”)、講座やイベントへの参加募集など、年間に 60 件発信

#### ○FaceBook での情報発信

語学ボランティアや外国人市民を対象に当協会の催し物や活動を、年間 77 件発信

#### ○会員へのメール発信

講座やイベントへの参加募集など、年間に 38 件発信

#### ○市広報紙での広報活動

「広報はちおうじ」や外国人向情報紙「Ginkgo」、外国人のモバイル情報などに講座やイベント情報を提供

#### ○テレビ、新聞、ミニコミ紙、活動情報を提供

##### ①八王子国際協会の活動紹介

タウンニュース(4月 11 日号)“外国人の相談承り 10 年”

J:COM 日野・八王子支局 八王子人図鑑:JCOM 花輪・田野倉(事務局員)出演

##### ②IFCS クライミング世界選手権八王子 2019

読売新聞多摩版(6月)に掲載

##### ③国際交流フェスティバル

J:COM 日野・八王子支局 取材・放映

よみっこ(9月)・リビング多摩(9月)・もしもしんぶん(9月)

##### ④世界の人とふれあいタイム

ショッパー(2月):大韓民国の話の開催を紹介

J:COM 日野八王子支局(2月)大韓民国の話を取材・放映

##### ⑤「はちコミねっと」

「八王子国際交流フェスティバル」「世界の人とふれあいタイム」「日本語ボランティア養成講座」等を掲載

○委員会 12回(毎月開催)

## 2. 協会内の横断活動など

1) 委員長会議 8月7日 13:00~15:00 委員会の委員長(11人)の情報交換会

テーマ:①各委員会の活動計画の紹介、

②情報共有と活動の活性化について

③多文化共生推進課課長(新任)のお話とQ&A

2) 団体ネットワーク会議 8月7日 15:00~17:00 団体会員(8団体)の情報交換会

テーマ:①多文化共生推進課課長(新任)のお話とQ&A

②各団体の活動計画の紹介

③情報共有と活動の活性化について

3) 事務局内の改善活動

EDPシステムの改善を実施した。

Windows7のサポート切れに伴い、Windows10のPCを3台購入

Disk障害に備えて、バックアップ体制を強化する仕組みを構築

4) 東京都国際交流委員会主催の活動に参加

委員会・研修会・防災訓練・国際化市民フォーラムなどに積極的に参加した。

5) 東京都内の国際交流協会との交流

東京都内の国際交流協会(数団体)と情報交換・交流活動を積極的に行った。